



International
Handball
Federation

RULES OF THE HANDBALL

قوانین بازی هندبال

ترجمه: مجاهد زارعی (عضو هیات علمی دانشگاه)

تألیف: علیرضا سلیمانی

تهیه: ۱۳۴۰

فدراسیون هندبال جمهوری اسلامی ایران

میرمیرنامه :	فدراسیون بین‌المللی هندبال
	International Handball Federation
محل و زمان نگارش :	قوانین بازی هندبال - Rules of the Handball - فدراسیون بین‌المللی هندبال
ترجمه و جواد زارعی تنظیم :	میرمیرنامه : فدراسیون بین‌المللی هندبال - جمهوری اسلامی ایران
موضوعات : نشره :	تهران - مردادشماره : ۱۳۹۰
موضوعات : ظاهره :	۱۳۹۸ - شماره ۱ از اردیبهشت ۱۳۹۸ - ۱۳۹۸
شابک :	۹۷۸-۹۶۴-۹۵۲-۸۷۲-۴
ویراسته شده توسط :	فید
یادداشت :	فدراسیون انگلیسی
یادداشت :	قوانین بازی ۲۰۱۰ Rules of the game
موضوعات :	هندبال - قواعد
نسخه ویرایش :	نسخه : ۱۳۹۸ - هندبال
شماره فرم :	۱۳۹۸ - هندبال
شماره افزودنی :	فدراسیون بین‌المللی هندبال - ۱۳۹۸ - هندبال
رده بندی کتبی :	۱۳۹۸ - هندبال
رده بندی دیداری :	۱۳۹۸ - هندبال
شماره کتبی :	۱۳۹۸ - هندبال

ناشر : انتشارات مادنشر
تلفن : ۰۲۱۸۸۲۲۲۲۲
فکس : ۰۲۱۸۸۲۲۲۲۲

ناشر : انتشارات مادنشر
نام کتاب : قوانین بازی هندبال
مترجم : جواد زارعی
تنظیم : علیرضا سلیمانی
تیراژ : ۳۰۰۰ نسخه
چاپ : ایرج ۹۶۷۱۳۹۸۱
لیتوگرافی : پیرادگرافیک
نوبت چاپ : اول ۱۳۹۰
قیمت : ۱۲۰۰۰ ریال
شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۹۵۲-۸۷۲-۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نقش نیروی انسانی ماهر و کارآمد در تحقق اهداف سازمانی امری بدیهی و غیر قابل انکار است. بخشی نیست که ثروت ملی یک کشور و به عبارت بهتر سرمایه انسانی در قالب مهارت‌ها، سازمانها و تخصصشان ظاهر می‌شود. یکی از نیروهای انسانی موجود در ورزش به طور کلی و فدراسیونها به طور اخص جامعه داوران آن رشته ورزشی می‌باشد. حضرات رویدادهای ورزشی نیز یک حرفه پرنشاط، مهیج و ارزشمند است که داوران مسئولیت نظارت و قضاوت بر اعمال و فظا‌های بازیکنان را دارند و افزایش اهمیت اقتصادی مسابقات بطور فوق العاده ای بر نقش داوران صحنه گذاشته است و نسبت به نقش مهم داوران در مسابقات هیچ کسی نمی‌تواند پوششش بگذارد. شرکت در میامع بین المللی و سمینارهای تخصصی و چاپ و نشر کتاب تخصصی در امر داور، بر اطلاعات علمی و تخصصی داوران افزوده و به همان نسبت شاهد حضور گسترده داوران در میادین بین المللی و ملی بوده که بازگیت قضاوت آنان افزوده می‌شود. در همین راستا فدراسیون هندبال جمهوری اسلامی با همکاری کمیته داوران اقدام به چاپ کتاب قوانین و مقررات داور ۲۰۱۰ کرده و امید است توانسته باشد گامی اندک در این زمینه برداشته و موهبت رفاییت این کشور زمینگش را فراهم نماید. بدین سبب این مجموعه را تقدیم داوران عزیز کشور می‌نماید.

رئیس فدراسیون هندبال جمهوری اسلامی

ملال کوزه گری



Table of Contents

Page

Playing Rules, Hand Signals, Clarifications and Substitution Area Regulations

➤	Forward	5
➤	Rules of the Game	6
1	Playing Court	6
2	Playing Time, Final Signal and Time-Out	16
3	The Ball	24
4	The Team, Substitutions, Equipment, Player Injury	27
5	The Goalkeeper	34
6	The Goal Area	37
7	Playing the Ball, Passive Play	41
8	Fouls and Unsportsmanlike Conduct	46
9	Scoring	57
10	The Throw-Off	60
11	The Throw-In	63
12	The Goalkeeper Throw	66
13	The Free Throw	68
14	The 7-Meter Throw	74
15	General Instructions for the Execution of the Throws (Throw-Off, Throw-In, Goalkeeper Throw, Free Throw and 7-Meter Throw)	78
16	The Punishments	84
17	The Referees	92
18	The Timekeeper and the Scorekeeper	97
➤	Hand Signals	100
➤	Clarifications to the Rules of the Game	112
➤	Substitution Area Regulations	131
➤	Guidelines for Playing Courts and Goals	136

قوانین بازی. ملازم دست. توضیحات و قوانین منطقه آمویس

۴	• مقدمه
۵	•
۶	• قوانین و مقررات بازی
۶	۱. زمین بازی
۱۶	۲. وقت بازی، علامت پایانی و کپم اوت
۳۳	۳. کپم
۳۷	۴. بازیکنان، نقشه ها، تجهیزات و وسایل
۳۴	۵. دروازه بان
۳۷	۶. منطقه دروازه
۴۱	۷. بازی باکوپ، بازی غیرفعال
۴۶	۸. خطاهای بازیکنان، بازیکنان، بازیکنان
۵۷	۹. امتیاز گل
۶۰	۱۰. پرکاب شروع
۶۳	۱۱. پرکاب اوت
۶۶	۱۲. پرکاب دروازه بان
۶۸	۱۳. پرکاب آزاد
۷۴	۱۴. پرکاب ۷ متر
۷۸	۱۵. دستورالعمل های عمومی برای اجرای پرکابها: پرکاب شروع، پرکاب اوت
	پرکاب دروازه، پرکاب آزاد و پرکاب ۷ متر
۸۴	۱۶. موانع
۹۳	۱۷. داوران
۹۷	۱۸. وقت نگهدار، مانش
۱۰۰	• ملازم دست
۱۱۲	• توضیحات پیرامون قوانین بازی
۱۱۱	• مقررات منطقه آمویس
۱۳۶	• راهنمای زمین بازی و دروازه ها

مقدمه

سپاس خداوندی را سزد که کنکاش و جستجو را برای کشف رازها و اسرار آفرینش در وجود آدمی به ودیعه گذاشت. شکر ایزد منان را که انسان را برترین موجود هستی دانست و او را عقل و شعور بخشید تا لطیفه های هستی را درک کند.

بی شک هندبال همانند سایر رشته ها روز به روز در حال گسترش و توسعه بوده که ورزشکاران، مربیان و بخصوص داوران باید با جدیدترین قوانین و مقررات آشنا شده تا بتوانند در میادین ورزشی موفق باشند.

خداوند منان را شکر و حمد و سپاس می گویم که توفیق کرم فرمود تا کتاب حاضر با مجموعه ای از تازه ترین قوانین داوری هندبال در اختیار علاقمندان و دست اندرکاران این ورزش نشاط بخش قرار گیرد. این تلاش که با همکاری مجدانه فدراسیون هندبال جمهوری اسلامی ایران به بار نشسته است می تواند موجب بهبود آگاهی و ارتقاء سطح علمی داوران و علاقمندان هندبال کشور واقع شود.

با چنین امیدی که به حقیقت بیشترین بهره منی، از زحماتی است که در تهیه و چاپ این کتاب متحمل شده ام برخورد فرض می دانم از دلسوزها و نقشب ماندگار استادان عزیزم، جناب آقای جلال کوزه گری داور بین المللی و رئیس محترم فدراسیون هندبال، آقای علیرضا سلیمانی رئیس محترم کمیته داوران فدراسیون، آقای علی حیات پور داور بین المللی و رئیس محترم کمیته مسابقات و آقای فرامرزی می آبادی از داوران بین المللی کشورمان و آقای سعیدرجانی که نقش بسزایی را در ترجمه قبلی این کتاب داشته و داوران بین المللی و پیش کسوت کشورمان آقایان: محمدیان، کافی، جاهدی و امیرزاعی و داوران شهر مقدس مشهد تقدیر و تشکر نمایم.

جواد زارعی

تابستان ۱۳۹۰

FOREWORD

These Rules of the Game will take effect on July 1, 2010.

The Rules Text, the Comments, the IHF Hand Signals, the Clarifications to the Rules of the Game, and the Substitution Area Regulations are all components of the overall Rules. This does not apply to the Guidelines for Playing Courts and Goals, which are simply included in the rule book for the convenience of the users of that text.

Note:

For the sake of simplicity, this rule book generally uses the male form of words with respect to players, officials, referees and other persons.

However, the rules apply equally to male and female participants, except as regards the rules for the size of the balls to be used (see Rule 3)

دیه

این قوانین و مقررات از اول جولای سال ۲۰۱۰ میلادی (دهم تیرماه ۱۳۸۹ هـ.ش) معتبر و قابل اجرا می باشد. متن قوانین، توضیحات، علائم دست، مقررات بین المللی، مبدیات، توضیحات پیرامون قوانین و مقررات منطقه تصویب، مجموعه قوانین و مقررات را تشکیل می دهند.

"راهنمای زمین بازی و دروازه ها" شامل این مجموعه نمی شود ولی جهت سهولت استفاده کنندگان از متن در کتاب قانون آمده است.

توجه

برای سهولت امر در قوانین این کتاب از ضمائر و مفاهیم مربوط به مردان در ارتباط با بازیکنان، مسئولین، داوران و دیگر اشخاص استفاده می شود.

باین وجود، این قوانین به صورت یکسان در خصوص عوامل شرکت کننده اعم از زن و مرد قابل اجرا می باشد. باستثناء قوانین مربوط به اندازه توپ مورد استفاده (نگاه کنید به قانون ۳)